

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, zonder de wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 1995, de aanpassing aan de index van de consumptieprijsen waarin artikel 2 van dat besluit voorziet, ondoeltreffend zou zijn;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 7 april 1995 met ingang van 1 januari 1996 moet worden gewijzigd, zodat op die datum de gewenste aanpassing kan worden uitgevoerd;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 april 1995 houdende vaststelling van het tarief voor het vervoer per ziekenwagen van de personen bedoeld in artikel 1 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, worden de woorden « deelbaar door 100 » door de woorden « deelbaar door 10 » vervangen.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1996.

Art. 3. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Staatssecretaris voor Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 maart 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Staatssecretaris voor Veiligheid,
Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu,
J. PEETERS

Vu l'urgence;

Considérant que sans la modification de l'arrêté royal du 7 avril 1995, l'adaptation à l'indice des prix à la consommation prévue à l'article 2 de cet arrêté serait inefficace;

Considérant qu'il y a lieu de modifier l'arrêté royal du 7 avril 1995 à partir du 1er janvier 1996 afin de pouvoir procéder à l'adaptation souhaitée à cette même date;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, alinéa 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1995 déterminant le tarif applicable au transport en ambulance des personnes visées à l'article 1er de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente, les mots « divisible par 100 » sont remplacés par les mots « divisibles par 10 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1996.

Art. 3. Notre Ministre de la Santé publique et Notre Secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 mars 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Secrétaire d'Etat à la Sécurité,
à l'Intégration sociale et à l'Environnement,
J. PEETERS

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 96 — 1232

[S - C - 2038]

3 JUNI 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (I)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, vierde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (I), inzonderheid op de artikelen 1, 3 en 6;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 28.067 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 5 april 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Ambtenarenzaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het opschrift van het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (I) wordt vervangen door het volgende opschrift :

“Koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van bepaalde centrale diensten, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (I).”

MINISTÈRE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 96 — 1232

[S - C - 2038]

3 JUIN 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie (I)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, alinéa 4;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie (I), notamment les articles 1^{er}, 3 et 6;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 28.067 de la Commission permanente de contrôle linguistique, donné le 5 avril 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Fonction publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'intitulé de l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie (I) est remplacé par l'intitulé suivant :

“Arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains services centraux, qui constituent un même degré de la hiérarchie (I).”

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 1. Met het oog op de toepassing op de ambtenaren onderworpen aan het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en aan het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de verschillende graden die een trap van de hiërarchie vormen, vastgesteld als volgt :

- 1e trap : de graden die behoren tot de rangen 17, 16 en 15;
- 2e trap : de graden die behoren tot rang 13;
- 3e trap : de graden die behoren tot rang 10;
- 4e trap : de graden die behoren tot de rangen 28 en 26;
- 5e trap : de graden die behoren tot de rangen 23, 22 en 20;
- 6e trap : de graden die behoren tot de rangen 32 en 30;
- 7e trap : de graden die behoren tot de rangen 42 en 40."

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 3. § 1. In afwijking van artikel 1 en als overgangsmaatregel blijven de taalkaders die op de datum van het van kracht worden van dit besluit van toepassing zijn, van kracht tot uiterlijk 31 mei 1997, voor zover de verschillende graden die één trap van de hiërarchie uitmaken als volgt verdeeld zijn :

- 1e trap : de graden die behoren tot de rangen 17, 16 en 15;
- 2e trap : de graden die behoren tot de rangen 14 en 13;
- 3e trap : de graden die behoren tot de rangen 12 en 11;
- 4e trap : de graden die behoren tot de rang 10;
- 5e trap : de graden die behoren tot de rangen 29, 28, 27 en 26;
- 6e trap : de graden die behoren tot de rangen 23, 22 en 20;
- 7e trap : de graden die behoren tot de rangen 32 en 30;
- 8e trap : de graden die behoren tot de rangen 42 en 40.

§ 2. In afwijking van artikel 1 en als overgangsmaatregel kunnen de diensten die hun taalkader niet hebben aangepast volgens de in paragraaf 1 voorgeschreven verdeling ze toepassen tot uiterlijk 31 mei 1997."

Art. 4. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt."

Art. 5. Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Ambtenarenzaken,

A. FLAHAUT

Art. 2. L'article 1er du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1^{er}. En vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, aux agents soumis à l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et aux agents soumis à l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, les divers grades constituant un degré de la hiérarchie sont déterminés de la manière suivante :

- 1^{er} degré : les grades répartis dans les rangs 17, 16 et 15;
- 2^e degré : les grades répartis dans le rang 13;
- 3^e degré : les grades répartis dans le rang 10;
- 4^e degré : les grades répartis dans les rangs 28 et 26;
- 5^e degré : les grades répartis dans les rangs 23, 22 et 20;
- 6^e degré : les grades répartis dans les rangs 32 et 30;
- 7^e degré : les grades répartis dans les rangs 42 et 40."

Art. 3. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 3. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 1er et à titre transitoire, les cadres linguistiques en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté restent pour les services concernés, d'application jusqu'au 31 mai 1997 au plus tard, pour autant que les divers grades constituant un degré de la hiérarchie soient répartis de la manière suivante :

- 1^{er} degré : les grades répartis dans les rangs 17, 16 et 15;
- 2^e degré : les grades répartis dans les rangs 14 et 13;
- 3^e degré : les grades répartis dans les rangs 12 et 11;
- 4^e degré : les grades répartis dans le rang 10;
- 5^e degré : les grades répartis dans les rangs 29, 28, 27 et 26;
- 6^e degré : les grades répartis dans les rangs 23, 22 et 20;
- 7^e degré : les grades répartis dans les rangs 32 et 30;
- 8^e degré : les grades répartis dans les rangs 42 et 40.

§ 2. Par dérogation à l'article 1er et à titre transitoire, les services qui n'ont pas adapté leur cadre linguistique selon la répartition prévue au paragraphe 1^{er} peuvent appliquer cette répartition jusqu'au 31 mai 1997 au plus tard."

Art. 4. L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*."

Art. 5. Nos Ministres et Nos Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Fonction publique,

A. FLAHAUT